

24 ЯНВ 1974

● Люди земли нижегородской

«ЗА БРАТСТВО ЧЕСТНОЕ»

ИЗВЕСТНАЯ нижегородская поэтесса и переводчица Анна Дмитриевна Мысовская родилась в 1838 году. Годы ее юности прошли в Нижнем Новгороде, затем она переезжает в Гродно и Вильно (Вильнюс). Однако с 1874 года вновь — уже до самой смерти — живет на Волге.

Нижегородский период ее творчества продолжался около сорока лет. Об этом свидетельствуют материалы личного фонда Мысовской, хранящиеся в Государственном архиве Горьковской области.

Писать Мысовская начала рано: среди ее стихотворений есть несколько с пометками 60-х годов. Началом же ее литературно-печатной деятельности считаются семидесятые годы, когда она послала свои первые произведения Н. А. Некрасову, который одобрил их и напечатал в журнале «Отечественные записки».

В стихотворениях «Я вернулась

из общества шумного», «Женское воспитание» поэтесса возмущается пустотой интересов окружающего ее общества и призывает к разумной деятельной жизни, приносящей пользу людям.

Высоко оценил поэтический талант А. Н. Мысовской А. Н. Островский. В одном из писем к ней мы читаем: «Вы превосходно пишете стихи: после смерти графа А. Толстого никто так не владеет русским стихом, как вы».

По поводу написанного поэтессой либретто к «Снегурочке» автор комедии восклицал: «Ваше либретто просто прелесть». А когда Островский был назначен директором Малого театра, он предложил Мысовской работу по созданию драматизированных сказок.

Великий драматург интересовался и переводами Мысовской, которые занимали большое место в ее творчестве. По предложению Островского она, например, перевела для Малого театра комедию де-Бонвива «Жена Сократа». Комедия эта шла с большим успехом в Москве в сезон 1887—1888

годов, а 16 февраля 1888 года была поставлена и в городском театре Нижнего Новгорода.

Переписка и сотрудничество с Островским оказали большое влияние на поэтессу, она говорила, что Островский «дал ей направление».

Видные литературные деятели, представители нижегородской интеллигенции В. Г. Короленко, А. С. Гацкий, С. Скиталец, Н. Телешов, М. Горький с удовольствием посещали маленький деревянный домик на Тихоновской улице (ныне ул. Ульянова), где жила поэтесса и где постоянно — через ее посредство — устраивались литературные вечера.

На вечерах читались и обсуждались новые стихи, рассказы, драматические произведения, звучала музыка, исполнялись романсы, арии из опер. Здесь же читались спасенные Мысовской письма Кулибина, содержащие ценнейшие биографические сведения из жизни самоучки-механика.

Позднее литературные вечера стали носить политический характер. Сюда приходило много революционно настроенной молодежи,

с которой Мысовская была тесно связана.

Один из участников этих собраний вспоминал случай, когда у поэтессы был устроен вечер в пользу политических ссыльных. О политическом характере этих встреч свидетельствует и найденное в фондах архива стихотворение-листова Мысовской, которое открыто призывало к свержению царя, а заодно с ним нижегородского начальства и купечества.

Годы начала третьего пролетарского периода революционно-освободительного движения — время расцвета творчества Мысовской. Острое восприятие фактов, тонкая наблюдательность, умение увидеть главное в настроении общества — все это делало ее произведения актуальными и действенными. В центре ее внимания — важнейшие события в жизни народа: русско-японская война, революция 1905—1907 годов.

В эти годы крепнет связь Мысовской с газетой. Основными жанрами, с которыми она выступает перед читателем, стали басня, сатирическая сказка, наполненные высокими гражданскими чувствами политический стих. Мысовская точно определяет роль поэта в обществе. По ее мнению, только тот поэт,

«Кто к высшим целям направляет людского разума полет,

Кто общей горестью страдает И общей радостью живет».

Показательна судьба стихотворения «На юбилей Короленко». Оно было отдано поэтессой в газету «Волгарь». В нем говорилось, что Короленко всю жизнь стремился к «путеводным огням», «на подвиг честный отважно первым шел бойцом». Цензура зачеркнула стихотворение и не допустила его к печати.

Революция 1905—1907 годов вдохновила поэтессу на целый ряд произведений о правде, о свободе.

«Проснулась могучая сила, что долго в оковах спала, и грозно свой меч обнажила пред властью неправды и зла».

...Сегодня имя А. Д. Мысовской мы встречаем в собрании сочинений А. Н. Островского, где напечатаны 24 его письма к ней, в первом томе избранных сочинений А. Мюссе (среди переводчиков этого замечательного поэта имя Мысовской в одном ряду с В. Брюсовым, Д. Минаевым, И. С. Тургеневым), в недавно вышедшем сборнике стихотворений нижегородско-горьковских поэтов «Дятловы горы», в сборнике серии «Библиотека поэта».

Г. ЛЕВЕДИНСКАЯ,
научный сотрудник
государственного
архива.

